



Cross Linguistic Connections

Developing Biliteracy Set 7: Phonology

I notice that in English and Spanish, _____ can be placed in different _____ of the word. I also notice that in Spanish, words have a _____ on the _____ syllable when they end in _____, _____, or a _____. They are called _____.

CLC Developing Biliteracy Set 7: Phonology Mini-Lesson Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In English, the word _____ is stressed on the last syllable _____ and does not have a written _____. In Spanish, the word _____ is stressed on the last syllable _____. It ends with the _____ -a, therefore it has a written _____.

CLC Developing Biliteracy Set 7: Phonology Student Investigation Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In English, all words have _____, but they do not have a _____ accent. However, in Spanish, when words are stressed in the _____ syllable, they are called _____. They have a _____ accent when they end in _____, _____ or _____.

CLC Developing Biliteracy Set 7: Phonology Writing stem

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Cross Linguistic Connections

Developing Biliteracy Set 7: Morphology

I notice that in English, _____ adjectives are formed by adding the suffix _____ to the end of the _____. In Spanish, the _____ is formed by adding the word _____ in front of the adjective.

CLC Developing Biliteracy Set 7: Morphology Mini-Lesson Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In English, _____ adjectives are formed by adding _____ to the end of the _____. However, in Spanish, we add the word más before the adjective. For example, _____ and _____.

CLC Developing Biliteracy Set 7: Morphology Student Investigation Partner talk Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In English, _____ adjectives are formed by adding _____ at the end of the _____. For example, _____. In Spanish, they are formed by adding the word _____ before the adjective. For example, _____.

CLC Developing Biliteracy Set 7: Morphology Review Writing stem

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Cross Linguistic Connections

Developing Biliteracy Set 7: Grammar

I notice that in English and Spanish, _____ tense _____ do not follow the same conjugation as _____ verbs. For example _____/_____ and _____/_____.

CLC Developing Biliteracy Set 7: Grammar Mini-Lesson Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In English, the past tense verb _____ is _____ because it does not add _____ at the end of the word. In Spanish, the past tense verb of _____ is _____ because it changes _____ to _____.

CLC Developing Biliteracy Set 7: Grammar Student Investigation Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In English and in Spanish, _____ verbs do not follow _____ verbs pattern. For example, English verbs do not add _____ or _____ to the end of the word. Spanish verbs can change _____, _____ or _____ parts of the word.

CLC Developing Biliteracy Set 7: Grammar Writing stem

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Cross Linguistic Connections

Developing Biliteracy Set 7: Syntax

I notice that in English and in Spanish, the _____, the _____ and the _____ need to _____ in number and person. For example, the subject _____/_____, agree with the verbs _____/_____ in person gender and number as they are both third person plural. The pronouns *their/sus* also agree in person and number because they are third person plural.

CLC Developing Biliteracy Set 7: Syntax Mini-Lesson Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In the English and Spanish sentences, the subjects _____ _____/_____, the verbs _____ _____/_____ and the pronoun antecedents _____/_____ all agree in person and number.

CLC Developing Biliteracy Set 7: Syntax Student Investigation Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In English and in Spanish sentences, the _____, the _____ and the _____ antecedent need to agree in _____ and _____. But in Spanish, it also has to agree in _____.

CLC Developing Biliteracy Set 7: Syntax Writing stem

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Conexiones interlingüísticas

Biliteracidad en desarrollo Set 7: Fonología

Noto que en español y en inglés, la _____ puede estar en diferentes _____ de la palabra. También noto que en español las palabras llevan _____ en la _____ sílaba cuando terminan en _____, _____ o _____.

Estas palabras se llaman _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 7: Fonología Mini-lección Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En español la palabra _____ se acentúa en la última sílaba _____. Termina con la _____ -a entonces lleva _____ escrito. En inglés, la palabra _____ se acentúa en la última sílaba _____ y nunca lleva _____ escrito.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 7: Fonología Investigación del estudiante Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En español, cuando las palabras están acentuadas en la _____ sílaba, se llaman _____.
Llevan acento _____ cuando terminan en _____, _____ o _____. Sin embargo, en inglés todas las palabras tienen _____, pero no llevan acento _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 7: Fonología Marcos de oración
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Conexiones interlingüísticas

Biliteracidad en desarrollo Set 7: Morfología

Noto que en español, los adjetivos _____ se forman al agregar la palabra _____ frente al adjetivo. En inglés, los adjetivos _____ se forman al agregar el sufijo _____ al final del _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 7: Morfología Mini-lección Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En español, agregamos la palabra _____ antes del adjetivo. Sin embargo, en inglés los adjetivos comparativos se forman al agregar _____ al final del _____. Por ejemplo, _____ y _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 7: Morfología Investigación del estudiante Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En español, los adjetivos _____ se forman al agregar la palabra _____ antes del _____. Por ejemplo, _____. En inglés, se forman al agregar _____ al final del _____. Por ejemplo, _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 7: Morfología Marcos de oración
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Conexiones interlingüísticas

Biliteracidad en desarrollo Set 7: Gramática

Noto que en español y en inglés, los _____ en tiempo _____ no siguen la misma conjugación que los _____. Por ejemplo, _____/_____ y _____/_____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 7: Gramática Mini-lección Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En español, el verbo pasado _____ es _____ porque cambia de _____ a _____. En inglés, el verbo pasado _____ es _____ porque no agrega _____ al final de la palabra.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 7: Gramática Investigación del estudiante Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En español y en inglés, los verbos _____ no siguen el patrón de los verbos _____. Por ejemplo, los verbos en español pueden cambiar la _____, el _____ o _____ partes de la palabra. Los verbos en inglés no llevan _____ o _____ al final.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 7: Gramática Marcos de oración
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Conexiones interlingüísticas

Biliteracidad en desarrollo Set 7: Sintáxis

Noto que en español y en inglés, el _____, el _____ y el _____ necesitan _____ en número, persona y género. Por ejemplo, el sujeto _____/_____, el verbo _____/_____ y el pronombre sus/their todos coinciden en persona, número y género.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 7: Sintáxis Mini-lección Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En las oraciones en español y en inglés, el sujeto _____/_____ _____, el verbo _____/_____ _____ y el pronombre _____/_____ concuerdan en persona, número y género.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 7: Sintáxis Investigación del estudiante Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En las oraciones en español y en inglés, el _____, el _____ y el _____ antecedente necesitan concordar en _____ y _____. Pero en español, también necesitan concordar en _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 7: Sintáxis Marcos de oración
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

Cross Linguistic Connections

PHONOLOGY ANCHOR CHART

Uses in English	Examples	Uses in Spanish

Cross Linguistic Connections

MORPHOLOGY ANCHOR CHART

Uses in English	Examples	Uses in Spanish

Cross Linguistic Connections

GRAMMAR ANCHOR CHART

Uses in English	Examples	Uses in Spanish

Cross Linguistic Connections

SYNTAX ANCHOR CHART

Uses in English	Examples	Uses in Spanish

Conexiones interlingüísticas

Cartel didáctico de FONOLOGÍA

Usos en español	Ejemplos	Usos en inglés

Conexiones interlingüísticas

Cartel didáctico de MORFOLOGÍA

Usos en español

Ejemplos

Usos en inglés

Conexiones interlingüísticas

Cartel didáctico de GRAMÁTICA

Usos en español	Ejemplos	Usos en inglés

Conexiones interlingüísticas

Cartel didáctico de SINTÁXIS

Usos en español

Ejemplos

Usos en inglés

Cross Linguistic Connections

Record of Biliteracy Behaviors

Student name: _____

Date of observation	Level of Language Phonology Morphology Grammar Syntax	Focus of Mini-Lesson	Students' Metalinguistic Behaviors			Evidence and teacher comments
			Not aware of similarity or difference	Partially aware of similarity or difference	Mastery aware of similarity or difference	